格言

凡事皆當退一步想，遂覺天地皆寬濶，否則憂積於中，可可以銷形，且能致病也。煩惱最能戕人，遇事若能勘破則何煩惱之有。多讀古人書，靜思天下事，乃可斂浮氣而增定力。

★體育（特）輯★

夏令杯賽多朵多姿

跳遠比曼谷亞運六公尺六十八，進步四十二公分，得分增加八十六分，撐竿跳高比五屆亞運四公尺十，進步三十公分，得分增加六十七分。

（十八）

跳高一公尺九三，也是吳阿民最佳跳高成績，過去吳阿民最好的紀錄只有一公尺九〇，是在五屆亞運決賽締創。

標槍五二公尺八八，成績略有進步，較去年墨西哥小型世運和五屆以谷亞運五十八公尺多之紀錄，均有進展，與吳阿民最近三年來的最佳標槍成績。

跳遠七公尺十，并不是吳阿民最佳成績，吳阿民在一九六三年三月八日在嘉義跳過七公尺二十二，但，今次七公尺十已是阿民近五年來最佳演出。

其餘五項成績與阿民都較個人最高演出退步，尤其是鐵餅成績，比一六六年五屆以谷亞運四十一公尺五八，退步三公尺四二，百公尺比在馬尼拉舉行的中非田徑對抗賽十一秒正，退步〇點五秒，鉛球比五屆亞運十三公尺〇一退步，四百公尺比五屆亞運五十一秒三退步，一千五百公尺比五屆亞運四分四十九秒六退步。

以記者個人觀察，亞洲新鐵人吳阿民七〇九一分紀錄與國際十項運動世界前十傑成績相較，仍落後一段距離，必須要繼續努力，進步到具有八千分雄厚實力，才能在今屆一九六八年墨西哥世運上名得分。（七趾）

從不同角度來看奢侈

一件美金三千元的晚服，穿一次就丟掉，這種豪華式濶氣：只有出在貧民窟的人，才會因這個「反作用」，他們和她們一朝發達，會比貴族更加揮金如土，許多荒唐的派對，游泳池，奇怪而庸俗的別墅，都是這班暴發戶的傑。

二次大戰前美國電影明星的奢侈，今天輪到流行音樂家來享受了，有人問「滾石」樂隊鍾士，何謂奢侈？鍾士說，奢侈是可望而不可及的，一定要他表示態度，他的「狂想曲」是這樣的：一個千奇百怪的大厦，一應俱全，「我要有一張水力轉床，不銹鋼儀器板，盡是扭鈕，按鈕，開關，閃光燈，我要睡皮被褥，皮枕頭，遙控電影，放映機，身歷聲，電視，部分需要顏色，總之，到處都是小機關，」這是與占士邦相結合奢侈觀。

作爲對照，過氣貴族的奢侈觀是這樣的，地中海上的一個私家海隅，海灘極靚，有一個古代的閣，或者是一所戰敗的十七世紀的古廟，裏面有一個圖畫室，過氣貴族需要一對忠實的僕人來伺候他；而他所祈求的最大的「奢侈」乃是清福，用英語來說：「絕對的隱居」。

但閣下如果執老西[illegible]之日；何謂奢侈？其人必指大公司櫥窗中的女時裝模特兒爲證。

（前題前韻）　蘇希軾

催詩微雨濕征衫，暗淡湖山暮色銜。
綠竹邀涼搖翠陌，丹榴吐焰映蒼巖。
臨流畫舫堪聯句，歸浦漁舟尚挂帆。
惆悵炎天如入洛，邊聲猶自望瑤緘！

（註），大埔松園內，築有畫舫，恍若頤和園之石船，二，觸機夏日入洛，忽思東渡遼鄉。

▲粲花館詩鈔

（同文體）　梁學輝

初秋

燕城一夜感飄梧，夜感飄梧咽井咕。
咕井咽梧飄感夜，梧飄感夜一城燕。

藕絲

玲瓏玉藕妒絲青，藕妒絲青簌夢醒。
醒夢簌青絲妒藕，青絲妒藕玉瓏玲。

蓮心

衾寒玉帶結同心，帶結同心夜夢沉。
沉夢夜心同結帶，必同結帶玉寒衾。

木筆

檣株健筆澼紅霞，筆澼紅霞夢裏花。
花裏夢霞紅澼筆，霞紅澼筆健株檣。

絡緯

凄聲促織梟機絲，織帷機絲冷月帷。
帷月冷絲機梟織，絲機梟織促聲凄。

鸚鵡

憐卿欲弄舌珠圓，弄舌珠圓巧意傳。
傳意巧圓珠舌弄，圓珠舌弄欲卿憐。

△悼林照立公輓聯　多朗度林賢超

愛親友，篤忠誠，血壓患深，一瞑哀恨遺孤寡。
念邦家，謀福利，肩担任重，萬德懷思照立公。

●代謝

梁才瑗女士，廣東省中山縣小欖人氏，不幸於五月十七日在醫院仙逝享壽積潤七十有八歲，同月二十三日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，荷蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈乘素車執紼隨行，卜葬於伙市闔墳場，特此代謝

代辦人林時青

（厚賜芳名　恕不稱呼）

（賻儀）關麗娟三十元　葉玉蘭　繆鳳碧每五元，凌耀祥黃世穗　盧紹婆　華人神召會每三元伍善予，余步平，李漢南，李明甫每　元

（花圈）寅宗栢超栢義栢鈿周杏紅同，許玉妹李照祁夫人同，關芷馨麗娟，華旋，華安，華鎮，華康，綺霞同，林祥開合家，徐伯雄夫婦，趙仕揚夫婦徐伯倫，徐伯源同，林樹俊，梁春廣慧超，林濃秩夫、濃穩合家同，吳齊仲，林月明，薛秀蘭，沈鳳同，林宇權合家林宇杰合家，同昌魚舖同，梁永潤，振強，定邦同，劉煜乾合家，林美蓮，黃劍華，李崇威，林泮合家，林自强，毓宏姑同林時青合家林振雄合家同，胡劍青合家林北璩台家同，梁雨富，林立顯林保羅，林光嬙同，黃壽堅，柳萍同，華人神召會嘉音堂兄弟姊妹同，莫內屏廖著仙同李姑合家，林厚林仲堅同，林時根夫人，黃炳寅林廣勝同，清韻音樂社同人，林利合家，周雪鶯女士，周金滿同，黃華姆，黃福，耀昌，光星，明鴻，韋基恩劉錫賜區世信同，林士喬，林翰元，林家俊，林樂瑤林弼臣嬸同，譚冠三合家，中華基督教會林伯勳合家 Mr. & Mrs Thomas Joe Mr. & Mrs Dauglas Sem Mr. & Mrs. D. Mah, Mr. & Mrs. T. Mah, Mr&Mrs. Mah Sing Mrs May Mah Shew, Mr & Mrs Hoy Wong, Mrs. Sing Lee Mrs. B. Hong, Mah Wing Dong,

——（素車）成昌林時青，黃宏，廣濟堂，同昌魚舖，中華基督教會譚冠三，羅志明，林利，徐伯源

開業啟事

醫學博士梁超常現在點問頓市開業

診所地址：11029 - 127 St, Tel. 454-8185
住宅地址：7215 - 99 Ave., Tel. 465-2543
Edmonton, Alta.

加拿大　雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

大幫運到
祖國各款籐椅　野餐籃
籐織果碟　街市籃
懽迎採購　批發相宜

雲高　元豐有限公司　華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到
日本即食麵
此種麵內包含有適口美味
用滾水一浸即可食
每包四安士
每小箱兩打

加拿大信託公司緬街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701

爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存欵戶口利息提高如下
支票存欵年息四厘
儲蓄存欵年息五厘半　短期存欵（一月）年息六厘七五
定期存欵年息一年至二年六厘七五　三年至五年七厘
並設有各種保險箱
年租由六元起
及承接香港滙兌
營業時間：星期一與五日上午九時半至下午六時
星期二三四日上午九時半至下午五時半
經理　李炯康

宣揚國粹

許多顧客來信，冒及鹿尾羓補丸，試辦庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲求濟世，未能普遍，請本號改裝小合，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感領良多，即改裝小合，內裝鹿尾羓補丸，一百六十粒，價值三元，能服四日，每服二十粒，日服二次，服完見效，然後多購

鹿尾羓補丸　每合十元六百粒　小合五元弍百八十粒
可能幫助身體强壯，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服四日，氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大便，若不調理，何堪切想，倘服此丸可能幫助氣血强壯，日日有大便，身體日見强壯，飲食日加，是藥力功效試辦庄平過補茶，更有功效也。

紅色補丸　每盒五元　四十粒　的實馳名　每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助身體强壯，用過方知功效。

消毒丸　每罇三元
此丸可能減小風濕骨痛，瘡瘍新舊毒症

皮膚止癢膏　每盒二元
可能解決皮膚咸粒痕癢，各種痕癢爛脚

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

本茶室著名
特製
中西食譜
龍鳳禮餅
美味點心
經濟時菜
雲吞水粉
大小光顧　無任歡迎

朱去非創製
奇異藥水
內外各症　可食可搽
皮膚瘡科　驅南水濕
四十餘年　盛行各國
大罇壹元五毛　中罇壹元　小罇五毛
止痛第一　必靈丹　每打一元
平安茶　清熱化滯　每封十包　一元一毫
各埠各商店有賣
總批發處：奇異商行朱去非
Key Yee Agency P. O. Box 2387
Vancouver, B. C.

溫哥　中和行公司　華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

新到
大塊粽葉
去殼綠豆
大枝蝦肉
新栗肉干
淨大糯米

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

旅行佳音
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，懽迎詢問。
〔地址：片打街東七十一號〕〔電話：683-3658或681-8975〕
太平洋旅行社　林國良　謹啓

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
本號開張　經廿餘年
齊備食品　俱是美鮮
名厨烹調　已獲好評
地方雅潔　座位適然
招待週到　事事方便
大謙小酌　均表歡迎
電話 683-1935

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-2244

本公司現聘關天才先生爲中藥師．關君係廣東開平人，曾先後在新昌萬草堂，香港利源行，正南行，……等藥材行任職，逾三十年，經驗豐富，僑胞惠顧，願竭誠服務！